

Szerkesztőség

Arad, Acsev-palota,

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgöny cím Közlöny, Arad.

Telefonszáma:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

151.

Megjelenik naponta reggel.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

\* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. \*

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDEKEN

Egész évre ... 1080 Le

Fél évre ... 540 Le

Negyed évre ... 270 Le

Havonta ... 90 Le

Hirdetések díjazás szerin!

Egyes szám ára 5 lej,  
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

## Színháztárság.

A valamikor diadalmas korszakot élő aradi színház szomorú letöréséről szóljanak ezek a sorok. Fáj nekünk, hogy az egész világon elismert magyar színházművészetéről itt Aradon nem dicséretes mondatokat kell egymásba kapcsolnunk, de a színházkedvelő közönség elégedetlenségének panasz-szavai egyre hangosabbak és eljutottak már a város vezetéséhez is. Ezeknek a panaszoknak a magyar művészet érdekében meghallgatásra kell találniuk. Igen, az aradi színház halottkodik, mert hiányzik belőle minden művészi érték: lendület és ambíció. Az aradi színházat a közönség nem támogatja, mert fejlett ízlése tiltakozik a hevenyében összeállított, rosszul megírt és felületesen megrendezett előadások ellen.

Szendrey Mihály, az aradi színház igazgatója, ma ünnepélyes ígéretet tett, hogy a jövőben, ha az aradi színház bérletét megkapja, ő veszi kezébe a színház művészi vezetését és ezzel garantálja a művészi előadásokat. Nem tudjuk, hogy elég komoly-e Szendreynek eme ígérete, mert a színház igazgatók ilyenkor koncesszió-kiadás előtt sok mindent ígérnek. Az aradi színház belső életének mai rendszere mellett még Szendrey legjobb akaratára sem volna képes művészi tökélyre emelni az előadások színvonalát. El kell ismernünk Szendrey Mihályról, hogy rendelkezik olyan képességekkel, amelyek esetleg biztosíthatják ígéretének betartását, hiszen emlékszünk még az aradi színház legragyogóbb korszakára, amikor Leszkay András és Szendrey Mihály voltak a művészeti vezetők. Arad város közönsége pedig várja, óhajtja, követeli ennek a korszaknak a visszaállítását. Azonban ehhez nem elég csupán az ígéret és a jóindulat.

Az aradi színház vezetőjének, ha a közönség szeretetét meg akarja nyerni a színház iránt, első kötelessége kicserélni a társulat ama tagjait, akik ártanak a színház színvonalának. Az ilyen tagoknak pedig be kell látniuk, hogy a magyar színháztársulat nem szabad menedékhelynek tekinteniük, ahová bemenekülhetnek minden egzisztenciát vesztett ember, hanem a színháztársulat tisztelje mindenki szent hivatalának és csak olyanok lépjenek a rivaldára, akikben tehetség van. Az aradi színházból ki kell irtani a protekciós rendszert. A szerződéseknél az igazgatót nem szabad hogy más befolyásolja, mint a tehetség.

Fel kell ujtani a társulatot s kímélet nélkül ki kell irtani a protekciót, azt az abuzust, hogy befolyásos urak kedvéért szerződtessenek tagokat. A szerepek kiosztásánál ne az összeköttetések legyenek irányadók még akkor sem, ha az igazgatót a közvetlen környezete akarná is befolyásolni. A szereposztásnál elsősorban a rátermettség a fontos. Szomorú példa mutatja, hogy mire vezet az a gyöngegség, amikor az igazgató nem tud ellenállni a befolyásoknak. A közönség nem akceptálhatja az egyéni ambíciókat és lassan elszokik a színháztól. A rendezésben új, modern irány érvényesüljön és az ezzel járó áldozatok megtérültek, mert az aradi közönség hálás, csak be kell csalogatni a színházba. Fegyelmetlenül előadások, protekciós rendszer, gyenge repertoár, nagyon rossz fizet-

## György exkirály nem ad ki proklamációt.

Nem avatkozik a görög parlamenti pártok harcába. → Az athéni kormány kérése Romániához.

(Az Aradi Közlöny bucaresti tudósítójának távirata.) A Lupta értesítése szerint György görög exkirálynak tanácsolták, hogy ne avatkozzék közvetve a görög parlamenti pártok választási harcába és ezért az exkirály drótnélküli távirón tervezett proklamációját nem fogja leadni. Az athéni kormány egyébként pontosan tájékozódva van mindarról, ami a volt királynak Bucurestbe való érkezése óta történt, mert a görög követ természetesen a legelégkébb kapcsolatban

áll kormányával.

A Lupta szerint a görög választások lezajlása után az athéni kormány azt a barátságos kérést terjesztte a román kormány elé, hogy ne engedje egy barátságos állam belső rendjének megzavarására irányuló akció lebonyolítását román területen. A kormány nincs hivatalosan informálva ezekről a dolgokról és a görög kormány álláspontjáról, azonban Románia lépése nem lehet más, mint amit egy barátságos államtól elvárhatunk.

## A dambovitai petroleum-panama kulisszatitkai.

Ploestiben egész sereg ember vagyont harácsol a petroleumból. Megindult az eljárás a gyanúsított liberális képviselők ellen. — Felelősségre vonják az Averescu-kormány igazságügyi miniszterét.

(Az Aradi Közlöny bucaresti tudósítójának távirata.) Az egész ország közvéleménye fokozott figyelemmel kíséri a dambovitai petroleum-panama fejleményeit. A ma délelőtti vizsgálati események különös szenzációja, hogy az igazságügyi hatóságok felelősségre akarják vonni Berlescu volt averescánus ipar- és kereskedelemügyi miniszterét. Enescu vizsgálóbíró ugyanis — mint a Dreptatea értesült — felvilágosítást fog kérni Berlescutól arravonatkozólag, miért nem rendelt el azonnali vizsgálatot a panama ügyében, Petrescu-Cosma, a tragikus körülmények között a napokban elhunyt főügyész jelentése után. A lap szerint Berlescu állítólag mit sem tudott ezekről a jelentésekről, amelyek az akkori iparügyi államtitkár, Popovici-Cocor kezén tüntek el. Mindazonáltal ez a körülmény nem befolyásolja a vizsgálóbíró elhatározását, aki szükségesnek tartja Berlescu sürgős kihallgatását az ügyben.

A másik ugyancsak érdekes szenzációszámba ment újabb fejleménye az ügynek, hogy a kormány — mint az Argus írja — minden igyekezetével azon lesz, hogy megakadályozza a panama súlyosabb következményeit s ezért polgári útra kívánja terelni a vizsgálatot. A lap azt is tudni véli, hogy azokat a külföldi társaságokat, amelyek jóhiszeműen rendezkedtek be az állami földeken, meghagyják birtokukban.

Enescu vizsgálóbíró egyébként tegnap délután és ma egész napon át folytatta a kihallgatásokat a nagyarányú panama ügyében. Egész sereg embert hallgatott ki a vizsgálóbíró, közöttük Trandafirescu ezredes, Grigore Zecu, Mircea Zaganescu és Victor Baranga ismert petroleumermelőket. Ugyancsak tegnap délután került sor Constantin Brezeanu prahovai megyei nemzeti-parasztpárti képviselő kihallgatására is. Brezeanu a többi órán át tartó kihallgatás során szenzációs leleplezéseket tett a vizsgálóbíró előtt a petro-

leumpanama kulisszatitkairól. Brezeanu képviselő többek között rámutatott arra, hogy Ploestiben is egész sereg ember él, akik millió vagyont harácsolnak össze az állami petroleumövek jogtalan kiaknázásából.

A kihallgatások után tegnap az esti órákban a vizsgálóbíró elrendelte a büntügyi eljárást Tolea és Irimescu-Candesti liberális képviselők, továbbá dr. Popescu és Alexandrescu, valamint több targovistei lakos ellen. Tolea és Irimescu-Candesti képviselők ellen az ügyészség azt a vádat emelte, hogy tiltott irányba használták fel befolyásukat a többi vádlott ellen okirathamisítást indult meg az eljárás. A vizsgálóbíró augusztus 18-ára idézte be a kihallgatás végett a gyanúsítottakat. Ezt követően az éjszaka folyamán Stanescu vizsgálóbíró Zamfirescu főügyész kíséretében szenzációs házkutatást tartott, ahonnan reggel négy órakor sem tértek még vissza. A házkutatás körülményeit titokban tartják, azonban úgy hiszik, hogy szoros összefüggésben van a petroleumpanama ügyével.

Miután már jelentették, Zaharia targovistei polgármester-helyettes, akit a panamában való bűnrészesség miatt a visszaélések felfedezését követő napon letartóztattak, éhségstrájkot kezdett a vacaresti-i börtönben. Mint a Dreptatea írja, Zaharia polgármester-helyettes Irimescu-Candesti liberális képviselővel együtt részese lett a társas alapon az állami petroleum áldásaiból. A targovistei helyettes-polgármester ma kijelentette a vizsgálóbíróknak, hogy addig nem szünteti be az éhségstrájkot, ameddig szabadlábra nem helyezik.

Ma délután fontos minisztertanács volt Duca elnökletével. Napirenden a falusi lakosság ellátásának és a dambovitai petroleumpanamának kérdése szerepelt. A minisztertanács határozatáról még nem szivárogtak ki hírek.

színház igazgatójának, mert egyetlen anyagi bázisát, a közönséget elüldözi a színházból. Ha az aradi színház értékeset produkált, volt közönség is a színházban, de jótékonyságból nem

lehet színházat fenntartani. Ha üres házak előtt peregnék le az előadások, annak sohasem a közönség, hanem mindig a színház az oka.



## Üzenet jött Amundsentől.

**Egy bedugaszolt palackot halásztak ki a tengerből Amundsen irásával. — A francia pilóta neve hiányzik az üzenetből. — Julius ötödikén még élt Amundsen.**

Párisból jelentik: Rottumerooguból érkezett távirati jelentés szerint egy breton parti halász hálójába egy bedugaszolt palack akadott, mely a külső jelek szerint régóta uszhatott a tengeren. Az üvegben a tengervíztől átmedvesedett papíron a következő ceruzával írt szavak voltak olvashatók: „Latham, den 5te Juli 1928. Amundsen.“ Ha ezek a szavak a tragikus sorsú norvég sorkutató kezétől származnak, akkor a később érkezett üzenet arról tesz tanúságot, hogy Julius ötödikén Amundsen még a Lathamon volt. De ugyánakkor, hogy a tengeren vagy egy jégdarabon

történt kényszerleszállás alkalmával Guilbaud, a francia pilóta a tengerbe zuhant és meghalt, mert különben az ő neve is ott volna a palackba zárt papíron. A Rottumerooguból érkezett távirat szerint a kézírás Amundsentől származik, vagy legalább is hasonlít a sarkutató hálójához és a nyelve norvég. A papírt lefényképezték, hogy Ostoban hitelesen meg lehessen állapítani, hogy minden kétséget kizárólag Amundsen üzenetéről van-e szó. Mert ebben az esetben még van rá reménység, hogy Amundsen él.

## Schönberger Miksa ma önként jelentkezett az aradi ügyészségen.

A megszőkött bankdevizőr ellen beadott összes feljelentéseket visszavonták, mire a törvényszék szabadlábra helyezte Schönbergert, aki kedden éjjel titokban érkezett vissza Aradra.

(Arad, augusztus 16.) Schönberger Miksa aradi bankdevizőr annakidején nagy feltűnést keltett szökése ügyében ma délelőtt nem várt szenzációs fordulat állott be. A különféle bünyvadi feljelentések következtében körözött Schönberger Miksa ma délelőtt önként jelentkezett Gitta főügyésznél, ahol előadta, hogy hazatért és a hatóságok rendelkezésére áll. Schönberger családja hívására a legnagyobb titokban ezelőtt két nappal, kedden éjszaka autón érkezett meg Aradra. Érkezésétől csak felesége tudott, akít már Temesvárról értesített Schönberger, aki Battonyánál lépte át a román határt.

Schönberger Miksa — mint az ma délelőtt kiderült — teljes bizalommal nyugodtan jöhetett haza, annál is inkább, mert a feljelentők megígérték, hogy az ellene benyújtott feljelentéseket visszavonják. Ez ma délelőtt meg is történt, amennyiben a feljelentők nevében dr. Fuchs Albert ügyvéd megjelent Sotirescu vizsgálóbírónál és a Schönberger ellen benyújtott feljelentéseket visszavonta. Miután a volt devizőr ellen családja részéről adtak be feljelentést, a vizsgálóbíró helyt adott a visszavonásnak és az iratokat nyomban megküldötte a törvényszéknek, ahol sürgős elintézés végett azt a

dr. Ramontianu—Jonescu tanácsnak osztották ki.

Délelőtt 11 órakorült össze a fenti konfirmációs tanács, amely elé szomorú fogházor vezette Schönberger Miksát. Schönberger láthatólag teljes bizalommal lépett a tárgyalóterembe és kedélyesen integretett ismerőseinek, akik közül jó egynehányan jelentek meg a törvényszéken. Schönberger visszaérkezésének híre ugyanis futóútként terjedt el ma délelőtt a városban és igen sokan merő kíváncsiságból siettek fel a törvényszékre, hogy a szenzációs fordulathat jelen lehessenek.

A konfirmációs tanács előtt Pausesti Miklós ügyvéd látta el Schönberger védelmét. Pausesti igazolta, hogy Schönberger ellen az összes feljelentéseket visszavonták s ezért az eljárás megszüntetését és Schönberger nyomban szabadlábra helyezését kérte. A tanács ilyen értelemben hozta meg döntését és mindössze alig tíz perc után Schönberger már szabadlábra is került és a folyosón alig győzte el fogadni a sok feléje nyújtott kezét. Ismerősei valóságos megrökönytetéssel Schönbergert, aki deris hamulatban fogadta a jókívánságokat. Elmesélte, hogy nem volt szándékában megszőkönni, csak úgy eszébe jutott, hogy felutazik Bu-

repet játszó felnőtt gyermekei vannak Aradon, de nem én vagyok az apjuk, mert tölem elvált és egy jobb partit csinált. Amikor az én feleségem volt, akkor színésznősködött.

VII. Erre aztán megint egy tíz hónapig tartó „szezonzházasság“ következett Kolozsváron

### Pataky Jolán

19 éves tisztességes urleánykával 1887-ben. De hamar meguntam a lelkeimet.

VIII. Aki ezután jött nagyon bele ette magát a szívembe.

### Nitzl Matild

16 éves, gyönyörű aranyzőkehajú leány. Nem festette a haját, amely kibontva a földig ért le. Színésznőt akartam belőle faragni, de nagyon kikapós természetű volt s háromnegyed év múlva megszőkött egy cirkusztársasággal. Műlovarnő lett belőle. Ez volt az egyetlen, akít nem én hagytam ott, hanem magától ment el.

IX. Matild 1888-ban hagyott el. Sokáig hánkódtam utána s ezért egy kis pauzát tartottam a házasságban egészen 1891-ig, akkor

### Izabella

nevű kardalosnővel léptem házasságra Budán, de a vezetéknevére, ha agyonütnek, akkor sem emlíkezem. Pedig sokáig éltünk együtt, de később terhemre volt és elváltam tőle.

X. Debrecenben másfél évig

### Weber Anna

21 éves nő volt a feleségem. Az apja mészáros volt Máramaroszigeten. Egyszer összevesztünk, azután szakítottunk.

XI. Negyvenhat éves elmúltam már, mikor Vank Pista barátom azt mondta, hogy vegyem el elhagyott 17 éves nővérét feleségül.

### Végh Jolán,

a Vank Pista nővére, kapacitációra a feleségem lett. Szép esküvőnk volt, melyen Tapolczay töltötte be a násznagyi tisztet. Az első évben egy Rózi nevű leányom született Jolántól. Le összevesztünk azon, hogy a gyermeket nem tartja táplálni, mert féltette a karcus termetét. Különben is nagyon nagy igényei voltak, pedig csak szánalomból vettem el, hogy megmentsem a szegénységtől. Mit tehettem mást, vettem egy cuclis üveget és magam tápláltam a gyermeket. Az anyjától pedig három év múlva elváltam. A gyereket kilenc éves koráig én neveltem. Időközben az asszony B. E. temesvári milliomoshoz ment feleségül. Később sok pénzt ígértek a gyerekért, de én ingyen adtam oda, hogy finom urileányt neveljenek belőle. A milliomos utóbb legyilkolásal fenyegette meg Jolánt, mire az Szathmáry Ervin gyógyszerésszel kivándorolt Amerikába s magával vitte Rózi leányomat is.

### Péntek Erzsébet Gizella.

XII. A tizenkettedik és jelenlegi feleségem, akivel 1907-ben esküdtem meg. A mostani feleségem a tizenkettő között a legjobb és az egyetlen, akinek — nincs igénye. Nem szeszélyes, meghajlik az okos szó előtt s csak a férjének és gyermekeinek él. Áldja meg az Isten Esztikémmel együtt.

Szabó bácsi elhallgatott.

— Hát az utolsó feleségét szereti Szabó bácsi mégis a legjobban? — kérdeztem.

— Az elsőt és az utolsót, — volt a válasz. — A legszebb a hűtlen Nitzl Matild volt, akít egy időben nagyon sajnáltam. A legtöbbet Pető Juliskától szenvedtem hűtlensége miatt. Végh Jolán is sok fájdalmat okozott nekem. De szép volt mégis az élet a tizenkét feleség mellett. Engemet az Isten férjnek teremtett.

MA, PÉNTEKEN:  
PREMIER! PREMIER!  
A SZEZON ATTRAKCÍÓJA

# NATASA

Egy orosz hercegnő kalandos élete a nihilisták között. — Eredeti színes felvételek Párisból, Oroszországból és a távol keletről.

# PROFF ORLOW

a volt cári udvar képzenc zene és énektáncának eredeti kíséretével és hangversenyével.

Mérsekeiken 5 lejjel emelt helyárak!

MAROSPARTI  
1/2 10-kor

APOLLO  
5, 7 és 1/2 10-kor

dapestre és Bécsbe, hátha sikerül valami üzletet kötnie, amiből azután rendezhetné itthon adósságait. Budapesten hallotta, hogy felesége nagy bátyja, Fleiszig Dező szegedi posztókereskedő mintegy 200.000 lej elcsikkasztása erejéig feljelentést adott be ellene az aradi ügyészségen. Nem érezte bűnösnek magát, a szerencsétlen dekonjunkturális idők áldozata volt s jóhiszeműsége juttatta odaig, hogy a fedezeti váltókat tovább forgalmazta, persze abban a reményben, hogy rövidesen ugyis sikerülni fog rendezni az ügyeket. A feljelentés annyira meglepte, hogy nem mert életjeit adni magáról, később azonban érintkezésbe lépett feljelentőivel s családjával és végre is sikerült megegyezést létesítenie, mire megkapta az ígéretet, hogy visszavonják a feljelentéseket s erre ő — persze a legnagyobb titokban — hazatért. Miután a feljelentéseket visszavonták, egészen bizonyos, hogy az ügyészség is hivatalból elejti a vádat Schönberger Miksa ellen, akinek — mint mondotta — egyetlen főtörökvése: jóvátenni mindazt, amit egy esztendővel ezelőtt elhibázott.

## A közuti közlekedés ügyét a nagytanács fogja megoldani.

Két autobus-ajánlat az interimár bizottság előtt.

(Arad, augusztus 16.) Két autobus-ügy is került ma a városi interimár bizottság elé. Mindkét ajánlat Arad közuti közlekedésének előmozdítását célozta, azonban a város vezetősége a törvények és szabályok értelmében egyelőre nem dönthetett érdemlegesen az ajánlatok felett.

A bucuresti-i „Creditul Extern“ öt darab Berliet-autobusz bérbevételére tett ajánlatot a városnak. Ezek közül egy nagy kocsi 30 ülőhellyel, négy pedig kisebb. A bérbevétel az ajánlat szerint 18 hónapra szólna és ez idő alatt a nagy autobuszért 53.000 lej fizetne havonta a város, a kicsikért pedig darabonként 40.500 lej. 18 hónap után a kocsik a város tulajdonába mennének át. A bizottság megállapította, hogy a közuti forgalom lebonyolításához 3 nagy és 3 kis autobuszra van szükség és ezért pályázatot fog hirdetni autobuszberbeadásra.

A másik ajánlatot aradi vállalkozó tette. Fehér Lajos két autobuszjáratot akar létesíteni új rendszerű Ford-autobuszokkal és erre kért engedélyt a várostól. Ajánlata szerint az egyik járat a Strada Bratianuról (Weitzer-ucca) indulna ki és a Strada Consistorului-on (Batthyány-ucca), Strada Marasestin (Kosuth-ucca) végigmenve, a textilgyárig terjedne és vissza. A másik járat iránya pedig Ujmikálaka—Főut—színház és vissza. Az interimár bizottság a kérvénnyel nem foglalkozott érdemben, mivel a törvény kimondja, hogy koncessziót csak a városi tanács adhat.



## Riport a kardalos haláláról

**Szabó Sándor 56 évig futta a kórust, amíg végre 79 éves korában meghalt. — Érdekes alakja volt Arad színészvilágának.**

(Arad, augusztus 16.) A színház öreg Szabó bácsija többé már nem ossza szét a szerepeket, többé már nem ügyel a több ezer kötetből álló könyvtárra: Szabó Sándor egykori színházi kardalos tegnap éjjel egy órákor elaludt örökre.

Szabó bácsi több volt, mint a kiöregedett névtelen színész, a színészsors inséges kései esztendeit jellemző figura — a színház belső életében ragaszkodó szeretettel és valami különös becsbentartással körülölelt alakiként kezelte mindenki Szabó bácsit, 79 életév és 56 színésztendő terhe, emléke és tapasztalata és fiatalabb éveiben nagyon változatos osztrák életre finom kis epizódok egész kötetét termelte ki. Talán ez adta meg azt a különös érdeklődést az öreg Szabó bácsi személye iránt. Mert mindig volt valami bohókás példázata s visszaidézése a letűnt időkben. Frissek, nevetetőek.

Érdekes, hogy Szabó bácsiról oly sok kellemes megjegyezni való van. Pedig csak egyszerű kardalos volt, 56 éven át futta a kórust. Egyszer sem lépte át a kar és az egyén küszöbét. És mégis Szabó bácsiról riport íródik, őszinte gyász lett urrá a színházban a halálhírekor s temetésénél a ravatalt megindító részvétel ölelte körül.

Népszerűségénél talán egyet kell jobban kiemelni: a jellemét. *Varjassy Lajos* v. polgármester, *Zikó János* adóhivatali főnök, *Fabián László* törvényszéki elnök és még igen sok közéleti egyéniséggel együtt diákoskodott és ha meg is látogatták az inséges színészsors fekete napjai, Szabó Sándor bátyánk jellem volt a minstelenségben is és támogatásért nem kopogtatott be híres iskolatársaihoz.

Három éve nem szerepelt már a kórusban. 1922-ben pedig jubileumot ült, Csányi Mátyás alkalmi daljátékában, a Könyvtárosban. Amikor a színtársulat legutóbb Temesvárra ment, elkészült betegeskedni.

— Nem visz ez a vén láb már — mondta — nincs szuffla, nincs szuffla... Érezte, hogy nem jön többet vissza és mindenkitől szépen elbúcsuzott. Aztán hazament, lefeküdt nem is kelt fel többé.

Végelgyengülés. Öregségi asztma. Három hónapig húzta vele. Tegnap este nyugtalanodni kezdett. Sehoh sem érezte jól magát. Alig hallhatóan suttozta:

— Meglátjátok, ma éjjel egy órákor én szépen örökre elalszom. — Felesége és leánya. Ezti vigasztalták. Később hosszút sóhajtott az öreg Szabó bácsi. Aztán csendben visszaharajtott. Az óra egyet ütött...

Utolsó akarata az volt, hogy a legrszerebben s a legrosszabb ruhájában temessék el. A jobbkat adják el. Legalább családjára pénzhez jart.

Ma délután helyezték örök nyugalomra a felőtemető halottas házából. A színház tagjai bucsuztak Szabó bácsitól. *Szendrey Mihály* igazgató mondott néhány bucsuszt, a zenekar gyászindulót játszott, a színházi ének-tár gyászolt énekelt. Tompa dílbörgés, göröngyök, földkapac: Szabó Sándor egykori kardalos, színházi könyvtáros bevonult a Legfelsőbb Égi Színházhoz...

## Pályázat

**az aradi szegényház ételmezésére.**

Az interimár bizottság véget vet az eddigi áldatlanságnak és jobb ellátást kíván biztosítani a szegényház ápolójainak.

(Arad, augusztus 16.) Hosszas vitára és különböző dolgok szellőztetésére adott alkalmat ma az interimár bizottság ülésén a városi szegényház ételmezési ügyének tárgyalása. Ismeretes ugyanis, hogy a legutóbbi ülésen — mint azt megírtuk — kifogások merültek fel a szegényház ételmezése ellen. Különösen azt nehézményezték az interimár bizottság tagjai, hogy a szegényház ételmezését a városi egészségügyi hivatal egy tisztviselője intézi minden ellenőrzés nélkül. Épp ezért a mai ülésre elrendelte a bizottság a sze-

gényház július havi számadásainak bemutatását, amit dr. Cucu Vazul városi főorvos ismertetett.

Az egyes tételek felolvasása alkalmával több kisebb kifogás merült fel, azonban kimondott vizsgálást nem lehetett megállapítani. Feltűnést keltett, hogy a szegényházban 115 ember számára havonta 70 kiló só és 5 kiló paprikát használtak el a kimutatás szerint, ami kétségtelenül annak a jele, hogy az aradi szegényház lakói igen elsózott és megszaporított ételeket ehttek a júliusi kálikulában.

Olariu István városi vezértilkár ezután ismertette az ügy történetét és azt javasolja, hogy irjanak ki újabb pályázatot és arra a 60 napra, míg az lejár, bízzák meg az ajánlattevő Handoca Zamfirt az ételmezéssel, aki ajánlatát most is fentartja.

Dr. Cucu Vazul kimutatta, hogy jogtalan ha-

## Az angol és francia kormány erélyes jegyzéke Bulgáriához. A bolgár kormány elfordul Angliától. — Nagy izgalom a jegyzék miatt.

Londonból jelentik: Az angol és francia kormány szigorú hangú jegyzéket küldött Szófiába, amelyben felhívja a bolgár kormányt, hogy haladéktalanul tegyen komoly lépéseket a macedon bandák feloszlására. Az angol kormány nem csupán a jugoszláv és olasz kormány ismeretes tiltakozásai folytán határozta el magát ehhez a szigorú lépéshez, hanem főleg azért, mert az angol kormány megelégedte azoknak a gyilkosságoknak a vérfolyamát, amelyek állandóan bolygatják a Balkán nyugalmát és háborus veszélyt idéznek föl.

Londonból jelentik: A jegyzék, mint utó-

## Grozavescuné újból a vádlottak padjára kerül.

Grozavescu Traian anyja új adatokat gyűjtött fiának gyilkos felesége ellen. — Bizonyítékok az előre megfontolt szándék mellett.

(Az Aradi Közlöny bécsi szerkesztőségétől.) Grozavescu Traian anyja az Aradi Közlöny bécsi szerkesztőségének értesülései szerint új bizonyítékokat gyűjtött össze arravonatkozólag, hogy volt menyje előre megfontolt szándékkal gyilkolta meg férjét. Az új bizonyítékok alapján a tragikus végű énekes anyja fiának az esküdtek által felmentett feleségét újból a vádlottak padjára akarja ültetni és ügyvédjét megbízta avval, hogy esküdjölje ki a per irafelvételét.

Az új bizonyítékokból kitűnik, hogy Grozavescu Nelly előre megfontolt szándékkal gyilkolta meg férjét, hogy ebből a büntetből anyagi hasznot huzzon.

A gyilkosság előtt nyilvánosan a következő kijelentéseket tette:

— Traiannal való házasságom nem fog jól végződni. A revolver fog dönteni kettőnk közt.

— Lelövöm!

— Jogom van azt az embert, aki életemet elkeseríti, meggyilkolni.

Az előre megfontoltság azonban kitűnik abból is, hogy Grozavescu Nelly, akinék kö-

Handocának adják oda az ételmezést. Ő is elismeri, hogy a mai állapot nem megfelelő és azt ajánlja, hogy a gondnokot, aki teljesen alkalmatlan tiszte betöltésére, bocsássák el, nevezzenek ki helyébe egy másikat, aki az ételmezést is intézné.

Mihulin, Vulpe és mások hozzászólása után dr. Robu elnök javaslatát fogadta el a bizottság. Eszerint a szegényházi ételmezésre pályázatot hirdetnek. Az ételmezést egy évre adják ki és óvadéku a pályázóknak 10.000 lejt kell letenniük. A feltételek közt az is szerepel, hogy ha a vállalkozó nem felel meg a követelményeknek, a város azonnal elbocsátja, kártérítési kötelezettség nélkül. Arra a két hónapra, míg a pályázat lejár, a szegényház ügyeit Vajtan Aurel városi tisztviselő fogja intézni, a pénzügyi ellenőrzést pedig báró Exterde Kálmán főszámvévo gyakorolja.

lag kiderült, sokkal követelőzőbb, mint azt először hitték. A jegyzék követeli, hogy a bolgár kormány azonnal akadályozza meg az ellenforradalmi szervezetek macedóniai tevékenységét. A macedon bandavezérek haladéktalanul letartóztatandók. A jegyzék azt a retorziót helyezi kilátásba, hogy amíg az angol és francia kormányok kérését nem teljesítik, a bolgár banknak nem folyósítanak stabilizációs kölcsönt. Az erélyes jegyzék folytán a bolgár kormány elfordult Angliától és Olaszország felé orientálódik, amely nem csatlakozott a demarshoz.

zős családi utlevele volt férjével együtt, annak háta mögött 1927 februárjában külön utlevelet szerzett. Így tehát nem került lelki kényszerhelyzetbe, amikor férje nem akarta Berlinbe vinni, mivel külön utlevelével utána utazhatott volna.

A felmentés után tanusított viselkedése is bizonyítja azt, hogy Grozavescu Nelly büntetése közel áll a közönséges rablógyilkossághoz. Felmentése után azonnal arra irányult minden cselekedete, hogy tettéből minél több anyagi hasznot huzzon. Felmentése előtt lemondott örökösödési jogáról, szabadulása után azonban elkeseredett pereket folytatott meggyilkolt férjének ingóságaiért. Sietett megírni emlékiratait és maga vezette a tárgyalásokat különböző bel- és külföldi újságokkal az értékesítés, illetőleg a közlési jog átengedése ügyében.

Mindezek alapján Grozavescu Traian öz anyja bizonyítani akarja, hogy az esküdtek tévedtek, mikor arra az állásontra helyezkedtek, hogy Grozavescu Nelly elmezavarában gyilkolta meg férjét és ennek következtében felmentő verdiktet hoztak.

## Löwenstein bankár mérgezés áldozata lett

A párisi törvényszéki orvos szenzációs jelentése.

(Páris, augusztus 16.) Boulognei jelentések szerint Paul párisi törvényszéki orvos Löwenstein bankár belsőrészének megvizsgálása után megállapította, hogy Löwenstein nem lett öngyilkos, hanem megmérgezték. A pontos jelentést még nem tették közzé és így ennek a feltűnést keltő nyilatkozatnak részletei hiányzanak.

Löwenstein Albert, akit már évek óta, mint megirtuk, Európa leggazdagabb emberei közé soroltak, július 4-én indult el a croydoni repülőtérről. London mellől végzetes utjára. A gép Dünkirchen mellett szállt le, mert akkorra a pilótát a kabin utasai értesítették arról, hogy a dugszdág bankár állítólag kiesett a repülőgépből. 1300 méter magasan járt a pilóta szerint Löwenstein bankár magánrepülőgépe, amikor az állítólagos katasztrófia történt.

A katasztrófia mindjárt az első pillanathban érthetetlennek és rejtélyesnek tűnt fel és az emberek kételkedését csak megerősítették azok a kísérletek, amelyeket angol és francia

újságírók végeztek különféle repülőgépen, hogy menetközben kinyissák a gép ajtaját. A kabin jelenvolt utasainak előadásai szerint Löwenstein a toalet ajtaja helyett tévedésből a repülőgép főajtáját nyitotta ki és így zuhant le. Löwenstein családja természetesen mindent elkövetett, hogy a bankár holttestét megtalálják, de csak hetek múlva bukkant rá egy halászgöyös a már feloszlásnak induló holttestre.

Löwensteint partraszállítása után azonnal felboncolták, miután világszerte olyan hírek terjedtek el, hogy Löwenstein nem véletlenül esett ki a repülőgépből és nem is vetett önkézzel véget életének, hanem gyilkosság áldozata lett. Az első boncolás nem tudott semmi határozottat megállapítani.

A második boncolás most megerősíti azokat a minduntalan felbukkanó híradásokat, hogy Löwenstein bankár nem esett véletlen katasztrófia áldozatul és nem is lett öngyilkos, hanem bűnös kezek végezték. Európa egyik leggazdagabb emberével.

# H I R E K.

— Négy hidroplánt és egy jachtot kereszteltek meg Constantában. Bucurestiből jelentik: Constantában tegnap Mihály király, Mária királyné, Miklós királyi herceg és Ileana királyi hercegnő jelenlétében négy Savoia típusú hidroplánt kereszteltek meg. A keresztapa Mihály király volt. Ezután az Isprava nevű jachtot kereszteltek meg, amely Ileana hercegnő tulajdona. Itt a keresztapai tisztet Scodres admirális, a haditengerészet főfelügyelője látta el. Az ünnepséget különböző versenyek zárták be.

— Új román követ Budapesten. Budapestről táviratozzák: A hónapokig betöltetlenül lévő budapesti román követi állásra Grigorcea Vazul neveztek ki. Starcea Traian, a tragikusan elhunyt budapesti román követ halála óta erre a fontos állásra csak most talált megfelelő embert a román kormány. Az új román követ még nem foglalta el hivatalát.

— Nagy vihar dühöngött Bucurestől fölött. Bucurestiből jelentik: A főváros felett tegnap nagy vihar vonult végig. Dr. Fischer galati orvos bucurestli háza előtt egy fiatal hölgy és kísérelője a vihar elől a kapu mélyedésében húzódt meg, ahol villámcsapás érte őket. A villám ereje mindkettőjüket a földre sújtotta, azonban az ijedségen kívül más bajuk nem történt.

— Nagy tüntetések Spalatóban. Belgrádból jelentik: A horvát városok közül Spalatóban tüntettek a leghévesebben a nettunói egyezmény ratifikálása miatt. Körülbelül négyezer főnyi tömeg közpört zúdított az olasz épületekre és a csandörökre, akik kardjával verték vissza a tömeget. A tüntetők közül többeket letartóztattak.

— Háború esetén London romhalmazzá lenne. Londonból jelentik: A légigyakorlatok folyamán az elhárítók tizenegy támadásból csak hármat tudtak megakadályozni. Hat támadás teljesen kettő pedig részlegesen sikerült. A katonai bizottság megállapítása szerint, a papírforgalomban alján százharom bombavetőt és negyvenhárom elhárítót lőttek le a harcokban. A lapok azt írják, hogy komoly háború esetén London hamarosan romhalmazzá válna, mert bebizonyosodott, hogy semmiféle tulerővel sem akadályozható meg a támadás. Ezért inkább a mestorló ellentámadásokra helyezik a fősúlyt. Az angol közvélemény nagy aggodalommal követeli a légiflotta nagyarányú növelését.

— Trockij Berlinbe költözött. Berlinből táviratozzák: A Chicago Tribün jelentése szerint, a német fővárosban felismerték Trockijt, aki a moszkvai hivatalos tényezők beleegyezésével hagyta el Oroszországot, miután megígérte, hogy szovjetellenes akciót nem fejt ki és kizárólag az irodalomnak szenteli életét.

— Akcióba lépnek a horvát politikusok. Zágrádból jelentik: Pribicevics, valamint Radics veje Kossutics mérnök tegnap elutaztak Bauer zágrábi érsek nyaralójába. A látogatásnak politikai körökben nagy jelentőséget tulajdonítanak, mert azt hiszik, hogy rá akarnak bírni az érseket és a sarajevói püspököt, hogy fejtsenek ki politikai tevékenységet Korosec ellen. Hír szerint a püspökök hajlandók a kérés teljesítésére.

— Az aradi Kulturpalota igazgatójának fizetése. Az interimár bizottság ma foglalkozott dr. Nichi Lázár kulturpalotai igazgató tiszteldíjával, illetve fizetésének növelésével. Tekintettel arra, hogy dr. Nichi, mint tanár is működik a Moise Nisoara liceumban, a kérdés tanulmányozására egy bizottságot küldtek ki, amelynek tagja Mihulin Miklós h. interimár bizottsági elnök, Pausesti Miklós és Popa Constantín kulturtanácsnok.

— Olaszországban nem szabad terjeszteni Mussolini emlékiratait. Párisból jelentik: Egy francia hetilap egy angol hetilappal egyidejűen most közli Mussolini emlékiratait. A dolgoknak különös érdekességet kölcsönöz az a körülmény, hogy Mussolini az olasz lapoknak megtiltotta, hogy az emlékiratokat akár kivonatban is közöljék. Mussolini minden áron meg akarja akadályozni, hogy emlékiratai közzismertté legyenek Olaszországban és ezért a határon összevásárolják az angol és francia hetilapot és nem engedik meg az Olaszországban való terjesztését.

— Szerencsétlenség a katoná-strandon. Súlyos szerencsétlenség történt tegnap Aradon, a katoná-strandfürdőben. Popovici Demeter aradi fiatalember olyan szerencsétlenül ugrott a Marosba, hogy lábát az uszoda korlátjához ütötte. A fiatalembernek segítségére siettek és a parton megállapították, hogy jobb lába eltört. Az előhívott mentők a közkórházba szállították, ahol ápolás alá vették.

— Egy aradi öregur tragédiája. A napokban jelentette az Aradi Közlöny, hogy a 406. rendszámú automobil elütötte Szirmay Imre hetvenöt éves magánhivatalnokot. A súlyosan sérült embert a közkórházba, majd lakására szállították, ahol tegnap kiszenveték. Az autó vezetőjét az ügyészre idézték, ahol Gitta ügyész hallgatta ki. Vallomásaiban elmondotta, hogy Szirmay az út közepén haladt és autója túlkölve, mérsékelt sebességgel közeledett feléje. Amikor az autó közvetlen közelébe ért, a szerencsétlen süket ember, ahelyett, hogy kitért volna, egyenesen elébe indult. A vezető ebben a pillanatban fékezni kezdett, de a teljesen lefékezett kerekek még néhány métert csuszáltak a nemrég megöntözött aszfalton. A szerencsétlenség elkerülhetetlen volt és az idős ember az autó alá került. Az autó vezetőjét az ügyész szabadlábra helyezte és elrendelte Szirmay holttestének felboncolását.

— Korai volt az öröm. Néhány kellemesen hűvös nap után itt van nyakunkon a hőhullám és ugyilátszik, most minden mérgét ki akarja adni. Mégis csak nagyon bünyösök lehetünk, hogy az égi hatalmak így megszenvedtetnek bennünket mostanában, télen és nyáron. Ma például árnyékban 41 fok Celsius mutatott a hőmérő, ami annyit jelent, hogy napon meg se tudta mérni a meleget. A Középeurópa számára készült hőmérőterek skálája ugyanis „csak” + 50 fokig terjed, már pedig ha árnyékban + 41° C. a hőség, akkor napon legalább 50 fok. Szegény, meggyötört emberek, alig lélegztek az uccán. Behúzódtak a lefüggönyözött szobákba és úgy várták, hogy a mérges nap lemasszon végre az égről. Minden kínzott szemben ott vonaglott a nagy vágyódás valami enyhülés után...

— Adakozás. Siebig Frigyes glogováci esperesplébános, micalacai lelkész, pappá szentelésének 25. éves jubileuma alkalmából 33.160 lejt adott „az újmicalacai épüendő római katolikus templom belső berendezési alapja” javára. Ez összeg átvételének a köz előtt is nyugtázásul halás köszönetünket nyilvánítjuk nemeslelkű adakozóknak, hívőtársaink nevében is. A templomépítő bizottság.

— Expedíciók a Déli Sarkra. A közeli hetekben három expedíció indul a Déli Sarkra. Az egyiket az óceánrepülő Byrd vezeti, a másikat az Északi Sark átrepülője Sir George Hubert Wilkins, a harmadikat pedig egy volt angol tisztesrésztiszt, Douglas Jeffrey. Mindhárom közül legjobban a Byrd expedíció van felszerelve, amelyet egy nagy kereskedelmi szervezet készít elő Baltimoreban a nagy utra. Ennek az expedíciónak költségei félmillió dollárra rugnak. Byrdék ruhát kitevő hus és más élelmiszereken kívül 3 gramofont, jazz-hangszereket és egy zongorát is visznek magukkal, nehogy unatkozzanak a sarki jégmezők egyhangú világában. A másik két expedíció nem megy így luxussal a Déli Sarkra és azok költségei nem is nagyobbak 200.000 dollárnál.

— Megszűnt a Fliegende Blätter. Münchenből jelentik: A Fliegende Blätter, a régi híres élelclap, nyolcvannegyedik évfolyama után megszűnt.

— Elsimult a nemzetközi diák-konfliktus. Párisból táviratozzák: A nemzetközi diákszövetség kongresszusa törölte a napirend tizedik pontját, amely a magyar, valamint a cseh és román diákság közötti konfliktusok elintézéséről szólt.

— Felmentettek Kassán egy kémkedéssel vádolt magyar író. Kassáról táviratozzák: Annak idején jelentettük, hogy Aradi Zsolt magyar író szabályszerű utlevélrel a felvidékre utazott és a cseh hatóságok kémkedés vádjára miatt elfogták. A törvényszék a rendtörvény alapján a vádlottat egy évi fogházra ítélte. A tábla ma tárgyalta a felebezést és a vádlottat felmentette. Az ügyesség felfolyamodást jelentett be és a védő negyven ezer korona óvadék ellenében szabadlábra helyezését kérte. Mentés már nem történt.



A legmegbízhatóbb gyártmányú órák,

ugyszintén ékszerek, legolcsóbb árak mellett:

## CSÁKY-cégnél

Arad, a Lutheránus templommal szemben.  
Saját javító műhely!!

— Arad „drága város” lett. Az aradi ármaximáló bizottság ma délelőtti ülést tartott, amely alkalommal az elsőrendű disznóhus árát körülbelül 48 lejről 52 lejre emelték fel. A nyers szalonna ára 52, a hár 56 és az olvasztott zsír 62 lej. Ezzel Arad e téren a legdrágább erdélyi városok sorába lépett elő, mert még Temesváron is, ahol pedig eddig általában 20—30 százalékkal volt minden drágább, mint Aradon, ma csak 49 lej a disznóhus. Érdekes, hogy az aradi mészárosok kiküldötték ezeket az árakat is alacsonyoknak találta és csak hosszas vita után lehetett meghozni a fenti határozatot.

— Rejtélyes holttest a Marosban. Jelentették az ügyészségen, hogy Csicsér és Mondorlak között a Maros egy idősebb férfi holttestét vetette partra. Miután a holttesten semmi küllérőszak nyoma nem volt található, viszont a körorvos megállapítása szerint a halál nem fulladás okozta, az ügyészség elrendelte a boncolást. BraDean Athanasz dr. megyei főorvos, Savoi ügyész jelenlétében ma délután felboncolta a holttestet és ekkor konstataulta, hogy a szerencsétlen ember előrehaladott szivbajban szenvedett és valószínű, hogy egy végzetes roham a víz közelében érte és már holtan bukkott a folyóba. A holttest kiletének személyazonosságát mindeztideig még nem sikerült megállapítani.

— Egy kolozsvári banktisztviselő halálos tragédiája. Clujról jelentik: Ágoston Jenő, a Mezőgazdasági Bank 28 éves könyvelője, aki a város uritársaságainak egyik közkezdveft tagja volt, tegnap délután a Szamosba fulladt. Ágoston tegnap délután fiatal feleségével a Szamos gátjánál fürdött, amikor hirtelen örvénybe került és többé nem is került a víz felszínére. Holttestét ma délután három órakor találták meg. A banktisztviselő tragikus halála városszerte nagy részvétet váltott ki, annál is inkább, mert Ágoston három héttel ezelőtt nősült meg és feleségével csak a napokban érkezett vissza a nászutról.

— Rosszul sikerült betörés. Az éjszaka folyamán az aradi államrendőrség két betörőt tartóztatott le, akik a Plata Stefan Cel Mare (Béla-téren) be akartak törni Kovács Ferenc lakásába. A betörők már felfeszítették az ajtót, amikor a zajra figyelmessé lettek és a házlakói üldözőbe vették a betörőket. Egy rendőr segítségével sikerült őket elfogni. A rendőrségen kiderült, hogy az egyik Buzen Pál, a másik Mihela István. Letartóztatták őket és átkísérték az ügyészség fogházába.

— Ezer embert ölt meg a lávafolyam Palove szigetén. Batáviából jelentik: A holland-kelet-indiai Palove szigetén levő tűzhányók kilörésekor kétszáz benszüllött a láva elől a tenger felé menekült, de valamennyien odavesztek. A lávafolyam ezer embert ölt meg.

— Nagy siker mellett mutatkozott be a „Vécsey-jazz” az Ujságíró Klubban. A Vécsey-jazz tegnapi bemutatkozása alkalmával zsufolásig megtelt klubtagokkal az Ujságíró Klub kerthelyisége, ahol a kora reggelt órákig folyt a tánc. Maga ez a tény igazolja, hogy a Vécsey-jazz milyen frappáns sikert aratott már az első napon az aradi tánckedvelők között. A kitűnő zenekar vezetője Vécsey Sándor budapesti zeneszerző, aki ritmikus zongorajátékával tartja össze zenekarának tagjait. Maga a dobos Vécsey Ernő, aki hosszabb ideig tartózkodott a jazz-zene hazájában, Angliában és itt tökéletesen sajátította el mesterségét. Külön eseménye volt a bemutatkozásnak Jan Florian steptáncos bemutatkozása, a ki pezsgő ütemű táncszámával óriási sikert aratott.

— Amerika nem ad átutazási vizumot Károlyi Mihálynak. Washingtonból jelentik: Károlyi Mihály hosszabb ideje Mexikóban tartózkodik és most vissza akar térni Európába. De Amerika nem ad sem beutazási, sem tartózkodási, sem pedig átutazási engedélyt.



**Haskötők, sérvkötők, ammiharisnyák,**  
egészségügyi és betegápolási cikkek, valamint  
**orvosi műszerek** szaktüzlete:  
**KEPES ELEK**  
Sul. Regina Maria 2. (Neuman-palota.)

## SPORT

**Kerékpáros világbajnokság Budapesten.**

Budapestről táviratozzák: Az országúti profi kerékpáros világbajnokságot ma futották le Budapest—Gödöllő—Vác—Balassagyarmat—Aszód—Gödöllő—Budapest száznyolcvanöt kilométeres utvonalon. 1. George Ronsse (belga) 6 óra 20 perc 10 másodperc. 2. Herbert Nebe 6 óra 39 perc 53 másodperc. 3. Bruno Wolke. A győztes befutása után összeesett és fel kellett locsolni. Az amatőr országúti kerékpáros világbajnokságban első Grandi (olasz) 6 óra 56.08 mp., második Marc (olasz) egy géphosszal, harmadik Eerts (belga) 7 óra 10.08 mp., negyedik Vida László (magyar).

**O A Jui AAC atlétikai versenye.** A Jui AAC szeptember hó 2-án országos atlétikai versenyt rendez Vulcanban. A verseny számai: Ifjúsági: 100, 200, 400. Távolugrás és svédstaféta. Senior: 100, 200, 400, 800, 1500, 3000, sulydobás, diszkoszvetés, gerelyvetés, magasugrás, távolugrás. Rudugrás, 4×100 m. staféta és olimpiai staféta. A verseny nevezési határideje 1928. augusztus 26. Nevezések Deák Lajos (Vulcan), vagy Spolárich Imre (Vulcan) címére küldendők. A benevező atléták ingyen ellátásban, elszállásolásban részesülnek és nevezési díjat nem fizetnek. Nevezési határidőn túli nevezéseket az egyesület nem fogad el. **Díjazás:** Az első helvezett díszített nagyezüst, második nagyezüst, a harmadik kisezüst éremet nyer. Mindazon egyesületek, amelyek az egyesület hivatalos meghívóját nem kapták meg, a fenti pozíciót hivatalos meghívóval fogadják el.

**O Magyar futballgyőzelem a párisi diákolympiáson.** Párisból jelentik: A párisi diákolympiáson Magyarország futballcsapata 3:1 arányban megverte Franciaországot és így diákvilágbajnok lett. Második Olaszország, harmadik Csehország, negyedik Franciaország. A 400 méter Scholtz (USA) nyerte 49.2 másodperccel, 2. Hickson. 3. Magdies (magyar). Diszkosz: 1. Gombos (magyar) 40.28 m. 2. Weisz (német).

**O Szenzációs új gerelyvető világrekord.** Stockholmból jelentik: A stockholmi nemzetközi atlétikai versenyen Lundquist, a gerelyvetés olimpiai bajnoka 71.01 méteres dobásával új világrekordot állított fel.

**O Az Admira megverte középeurópai kupában a Slaviát.** Bécsből jelentik: Admira—Slavia 3:1 (1:0). A Középeurópai Kupa első mérkőzését az osztrák bajnok biztosan nyerte. Az első féldőben az Admira határozottan jobb volt ellenfelénél és a 14. percben Siegl meg is szerezte a vezetést. A második féldőben egyenrangú ellenfelek küzdenek. Már az első percben Runge újabb gólt szerez az Admirának, amire a Slavia Junek tizenegyeshől elért góljával válaszol. A 44. percben Salm rugja a bécsiek utolsó gólját. A mezőny legjobb embere Ploticka volt.

**O Hansen (dán) megőrizte fleyer-világbajnokságát Budapesten.** Budapestről jelentik: Fényes keretek között kezdődött meg a Millenáris-pályán a kerékpáros világbajnoki verseny. A versenyteret ez alkalommal a résztvevő tizenhat állam zászlóival díszítették fel. A kultuszminiszter nevében Petry Pál államtitkár tartott üdvözlő beszédet, mire Leon Breton, a nemzetközi kerékpáros szövetség elnöke válaszolt, majd felvonultak a versenyzők. Az első nap végeredményei: Fleyer-világbajnokság. Győztes. Hansen (dán), 2. Beaufrod (francia), 3. Standen (Ausztrália), 4. Severgnini (olasz).

**O Egy ismét nagy formában.** Budapestről jelentik: Tegnappajlott le a MAC „Hősök emlékversenye”, amely a következő kimagasló eredményeket hozta: 100 m.: Raggambi 11 mp. Magasugrás: Késmárki 181 cm. 110 m. gát: Püspöki 16.4 mp. Távolugrás: Farkas Mátyás 670 cm. Sulydobás: 1. Hahn 13.46 m. 2.

Egri 13.20 m. 400 m. gát: Kárpáti 59 mp. Gerelyvetés: T. Szabó 59.29 m. 1500 m.: Gyulai 4 p. 08.8 mp. 200 m.: Farkas 22.8 mp. Hármasugrás: Farkas 13.05 m. 400 m.: 1. Barsi 52.4 mp. Diszkosz: 1. Egri 46.30 m. 10.000 m.: 1. Hevele (Soroksár) 34 p. 38.6 mp. 15×400 staféta: 1. MAC 13 perc 37.8 másodperc. 2. MTK, 3. MTE.

**O Nemzetközi uszóverseny.** Párisból jelentik: A nagy díjért folyó nemzetközi uszó-

**Orvosi vizsgára viszik a tildi csodaszüzet.**

Tüzoltóságnak kell kivonulnia a rend fentartására. A hatóság tisztázni fogja a csodaügyet.

Kassáról jelentik: Végig az egész Nyitra, Garam, Zsitva és Ipoly völgyén másról sem beszél a nép, mint a tildi vadkörtefáról, ahol — mint az Aradi Közlöny megírta — a „Baldogságos Szűz Mária megjelent” egy 9 esztendő leánynak, Petrovics Matildnak. A nép mindenféle közlekedési alkalmatlanságon: autón, szekeren, biciklin és gyalog nagy tömegekben keresi fel a zsitvavölgyi kis falut, amely máról-holnapra egyszerre bucsujáró helyé változott.

Vasárnap azután már a hatóság is beavatkozott a dologba és a kisleányt, aki a katonásról beszél, eltöltötték az állítólagos látomás helyéről és orvosi vizsgálatnak vetik alá. Az egész vidéknek most ez a legnagyobb szenzációja, melynek helyét az újságírók is felkeresték. Midőn az újságírók autója befordult Tild poros uccájába, Petrovics Matild kezében két égő gyertyával vonul a „csoda” helyére, ahová nyomon követi őt az egész község népe, valamint az odaérkező látogatók tömege.

A csodahely a dombtetőn áll, itt van a titokzatos vadkörtefa, amelyre ezek szeme mered. A nép hangulatát az alábbiakban közlik a helyszínen járt újságírók: Mire felértünk a dombtetőre, véget ért a zsolozsma. Megkérdeztük, hol van a nevezetes kisleány.

— Odahaza van — mondták — mert Veréblyről „urak” voltak kint, meg csendörök, akik megtiltották neki, hogy a körtefához járjon — hangzott a válasz, melynek nyomában egyszerre elfojtott izgalom moraja rob-

**A newyorki tánc marathon eredménye.**

481 óráig tartott a tánc torna, melyet a rendőrség szüntetett be. — Kilenc pár került a döntőbe és köztük osztották el a 18.000 dollárnyi díjat.

Newyork legnagyobb lapjainak felhőkarcó lóin hirdették ki a három hétig tartó nagy newyorki táncverseny eredményét. 18.000 dollár jutalmat osztottak ki kilenc párnak; a versenyre eredetileg több mint száz pár jelentkezett, minthogy azonban több pár összerogyott a rettenetes kimerüléstől s ezeket kórházba kellett szállítani, közbelépett a rendőrség és a versenyt beszüntette. A tervezet alapján a 18.000 dollár jutalomdíj a legtovább táncolni tudó egyetlen párt illette volna meg, mikor azonban a rendőrség beszüntető határozata megjött, még mindig kilenc pár táncolt a „ring”-ben, ezért a díjat szétosztották a tizennyolc „életbenmaradt” között.

Kezdetben a tánc-marathon, amint azt rendezői elnevezték, csak kevés nézőt vonzott s a managernek rossz véget jósltak. A második héten azonban egyszerre nagyot fordult a dolog, hire futott a tánc-marathonnak s ettől kezdve özönlöttek a nézők, kivált amikor rendre kidőlték a versenyzők.

A feltételek szerint ugyanis minden áttáncolt óra után 15 percet kaptak pihenésre a táncoló párok. Aludni csak úgy volt lehetséges, hogy a táncolók egyike partnere vállára hajtva fejét, táncolva szunyókált, míhelyt ugyanis valaki lábai nem táncoláspóztában mozdultak, diszkvalifikáltak az élet menten. Jóllehet, orvosi kijelentések állították, hogy az emberi szervezet képtelen ilyen mű erőfeszítéseket elviselésére, kilenc pár mégis talpon tudott lenni 841 órán keresztül. Figyelemreméltó az a körülmény is, hogy a résztvevők egyike sem szenvedett súlyosabb testi kárt, kivéve egy fiatal embert, aki eszméletlenül összeesve, még a kórházban sem tért magához. Ez az egy résztvevő súlyos idegsokkot kapott.

Az utolsó napokban a különös látványos-

versenyen a százméteres gyorsúszásban első Takaishi (japán) 59.08 mp., második Spence (Kanada) 1 perc 02.6 mp.; kétszáz méteres mellúszás: első Spence (Kanada) 2 perc 57.4 mp.; négyszáz méteres gyorsúszás: első Charlton (Ausztrália) 5 perc 20 mp.

**O A világbajnok rekordot javít.** Stockholmból jelentik: Lundquist, az amszterdami olimpiász gerelydobó világbajnoka, 71.01 méterre javította a gerelydobás világrekordját.

bant ki a tömegeből:

— Ki parancsol nekünk, hogyha mi imádkozni akarunk?! — hangzott föl össze-vissza, asszonyok, emberek, legények ajkán, igen indukatosan.

— Mi az a csoda? — kérdezték az izgatott tömeget.

— Matildkának megjelent a Szűz Mária, meg kivirágzott a körtefa, mert megígérte Mária.

— Ki látta a virágokat? — kérdezték.

Hát egyik látta, másik nem.

Nyomban többen jelentkeznek, akik látták s akik ezek mellett álltak, nem látták. Ez is a csodához tartozik.

— Vereblyről jönnek ide minden este imádkozni. De jönnek sokan még Nyitráról is, meg Ipoly vidékéről, autókon, urak, grófok is voltak már itt, szekereken egészen messziről, még Garamujaluból is voltak — kiáltja valaki.

Észrevehetően büszkének rá, hogy ilyen megtiszteltetés érte falujukat. Hogyne, hiszen vasárnap a tűzoltóság is kivonult rendtartás okából, hogy a rettenetes tömegben utat tartósanak a „osodalató” kisleánynak. A kisleány édesanyja elmondta az újságíróknak, hogy a hatóság tiltotta a leányt a körtefától, ahol nem szabad megjelenie.

Föl fogják vinni Pozsonyba orvosi megfigyelés végett. Ez az intézkedés nagyon felkavarta az emberek kedélyét és épen ezért a hatóság igyekszik megnyugtatóan, gyorsan tisztázni a csodaügyet.

ság már naponta 10.000 nézőt vonzott, számos fogadás is történt egyes párokra. A vállalkozó 200.000 dollárt keresett tisztán. Egyes párok is kiadós mellékjövedelemhez jutottak azáltal, hogy lelkes nézők két és ötdolláros bankjegyek odanyújtásával biztatták kitartásra őket. A filmfelvételekért is sokat kellett fizetni.

Mikor a verseny befejezését hivatalosan kihirdették, a kilenc párból néhány azonnal a páholyba zuhant, mély álomba jutva. Egy fiatalember azt kérte, hogy vigyék a Centralparkba, friss levegőt szívni. Ott aztán sétálni kezdett, 4000 lépés után hazautazott s cigaretázva várta be az újságok különkiadásait, melyek „dicsőségét” hirdették a világnak.

Érdekes, hogy a győztesek között két gyespár is akadt, ezek az „összetáncolt” pénzzel lakásukat akarják berendezni.

**Borraló az államtitkárnak.**

Hazaérkeztek a görög rablóbanda fogságából a kiváltott képviselőjeik.

Athénből jelentik: Az epiruszi banditák által a váltságdíj kifizetése ellenében vasárnap szabadonbocsátott Melasz képviselőjeit szerencsésen hazaérkezett.

A kiállott izgalmaktól, ütlegektől és az ut fáradalmaitól a szabadon bocsátott képviselőjeit úgy kimerült, hogy megbetegedett és hazaérkezése után azonnal ágnak dőlt.

Melasz elbeszélte, hogy a banditák napokon át hurcolták járatlan utakon és vad erdőkön keresztül, nappal rekkenő hőségben, éjszaka pedig sokszor dermesztő hidegben és halállal fenyegették, ha a korábban szabadon bocsátott Milanosz képviselőjeit nem hozza el a követelt váltságdíjat.

Amikor Milanosz képviselőjeit megrékezett a hétmillió drachma váltságdíjjal, akkor a banditák, az epiruszi rablók szokása szerint, háromezer drachma borralót adtak neki a hozott pénzből.



# TÁRS

kerestetik sürgősen jó vezérkép-  
viselőt átvételéhez, „Lej 500.000“  
jelligére ajánlatokat:

**Löbl hírlapiroda**  
Arad továbbit. 4868

## Izr. Leányinternátus

felvessz a jövő tanévre  
benéző nővéreket.  
Kiváló ellátás, állandó tanári felügyelet,  
családi nevelés. Prospektussal szolgál  
**STEINER INTERNATUL p. FETE EYREI**  
ARAD, Strada Popa i. Russu 3.

Bul. Reg. Ferdinand 15.

Pozsgay-házban

**november 1-ére  
kiadó**

uccal souterrain üzlet  
és műhely helyiség.

3—4 szobás, fürdőszobás

lakás, legkésőbb október 1.  
beköltésére kerestetik.  
Ajánlatokat az Aradi Közlöny Ki-  
adóhivatala továbbit. 4376

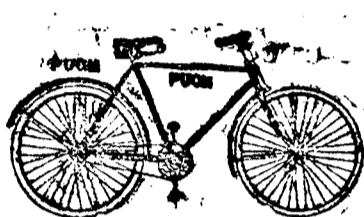


Őn a leg-  
jobb ivó-vízre,  
és egyben a leg-  
tökéletesebb gyógy-  
vízre-amely az  
érelmeszesedés  
mindenféle bántal-  
mainál hatásos-  
tesz azért ha vesz

**Septiline**  
Un Napoléonki féle Superlitinóse

Csak bádogaobozban  
12 edog 12 liter vízhez  
Kapható minden  
orvostudomány és drogueriában.  
Egyedületes Románia részére  
Drogueria "Standard"  
2 Str. Zorilor, Bucuresti

4379



## PUCH kerékpárok

Előnyös helye, legjobb verseny és női  
pek kedvező lefizetésre, varrógépek,  
gramfonok, hanglemezek meg  
választékban állandóan raktáron:

**Fábián és Társa**  
Str. Melianu 16. (Forray-u.) Rom. temp. épület

## Közgazdaság.

Zürichben 3.16, Párisban 15.60 a lej

Helyi valutaárak. (Augusztus hó 16.)

Külföldiek: Berlin 39.46, Newyork 165.  
London 803, Páris 6.47, Milánó 8.67, Prága 4.90,  
Budapest 28.88, Zágráb 2.91, Bécs 23.35, Zürich  
31.80. — Áru: Márka 39, dollár 164, francia  
frank 6.60, angol font 800, csehszlovákia 5, olasz  
lira 8.80, pengő 29, dinár 2.88, osztrák schilling  
23.55, svájci frank 31. Pénz: Márka 38.50, dol-  
lár 163, angol font 795, francia frank 6.40, olasz  
lira 8.60, csehszlovákia 4.90, pengő 28.75, dinár  
2.83, osztrák schilling 23.30, svájci frank 30.50.  
— Irányzat: tartott.

Zürichi tőzsdenyitás. (Augusztus hó 16.)

Berlin 123.77.50, Amsterdam 208.35, Newyork  
519.60, London 2521.12.50, Páris 20.29, Milánó  
27.17, Prága 15.39.50, Budapest 90.59, Belgrád  
9.12.75, Bucuresti 3.16, Varsó 58.22.50, Bécs  
73.27.50.

Zürichi tőzsdezárlat. (Augusztus hó 16.)

Berlin 123.80, Amsterdam 208.30, Newyork  
519.56.25, London 2521.12.50, Páris 20.28.50,  
Milánó 27.16.50, Prága 15.39.50, Budapest 90.59,  
Belgrád 9.12.90, Bucuresti 3.16, Varsó 58.22.50,  
Bécs 73.23.50.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (Augusztus hó 16.)

Devizák: Páris 6.45, Berlin 39.35, London  
800, Newyork 164.45, Milánó 8.63, Zürich  
31.75, Prága 4.89.50, Bécs 23.30, Budapest  
28.76, Varsó 18.70. — Valuták: Napoleon 645,  
márka 39.30, léva 1.22, török lira 84.50, angol  
font 798, francia frank 6.51, svájci frank 32.10,  
olasz lira 8.72, drachma 2.12, dinár 2.91, dollár  
163.75, lengyel zloty 18.50, osztrák schilling  
23.40, pengő 28.95, csehszlovákia 4.95.

A lemergi mintavásár alkalmával, a  
melyet szeptember 2—12. közt tartanak meg,  
különböző tanulmányi kirándulásokat rendez  
a vásár vezetősége, hogy a vásár látogatói  
ily módon megismerhessék Lengyelország  
ipari termelését. Az Aradi Kereskedelmi és  
iparkamarát a bucaresti-i lengyel követség ar-  
ról értesítette, hogy e kirándulásokon résztve-  
vők vasúti kedvezményben részesülnek s in-  
gyen vizumot kapnak. A résztvevők óhajtok  
jelentésük be eme szándékukat a kamaránál.

Csödkérés a temesvári Luna-park ven-  
déglöse ellen. Meister Sándor vendéglős, a Lu-  
na-park helyiségének a bérlője ellen az aradi  
Andrényi-féle pezsgőgyár a temesvári tör-  
vényeseken csödkérvényt nyújtott be, amely-  
nek tárgyalását a törvényszék e hónap 30-ára  
tűzte ki.

## NYILTTÉR.

E rovat alatt közzétettéket nem vállalunk felelősséget.

### Egy kitalált fizetésekeptelenség.

A „Lupta“ és ennek nyomán több erdélyi lap  
is azt a szenzációs hírt közölték, hogy a „Frau  
Stefan și Aurel Stotzki“ buzaul cég fizetésekepte-  
lenségét jelentett s némelyike már a csődryitást  
is tudni vél. 100.000.000 lej passzívumról és  
40.000.000 lej aktívumról beszélnek a lapok s  
amint mi pontosan értesültünk, az egészről egyet-  
len szó sem igaz. A hamis hírek természetesen  
következményei voltak, amennyiben az ország-  
szerte ismert és kitűnő renomméjú vartógép- és  
kerékpárüzletnek nagy összeköttetéssel vannak,  
amelyek a cikkek hatása alatt természetesen  
nagyfokú izgalomba jutottak. A cég — mint meg-  
tudtuk — nem tér napirendre a dolog felett és a  
hamis hírt kolportáló lapok ellen Csendes Ferenc  
dr. és Bihari József dr. temesvári ügyvédek útján  
sajtóperit indít. 4362

T.

„DANUBIA“ Román Alt. Biztosító R.-T.  
TIMIȘOARA.

Alulírottan igazolom, hogy az Önöknel  
kötött Schwarz Abraham 3034—30034. számú  
Lej 100.000.— Egy százezer lej

haláleseti-biztosítási kötvényemet az általa-  
nos szabályok értelmében a Banca Marma-  
rosch Blank & Co. aradi fiókja útján kifizették.  
Az intézet ezen különös és pontos eljárá-  
sáért hálás köszönetemet fejezem ki.

Tisztelettel  
GLUCK LAZAR

Arad, Piata Avram Iancu 8.

Az okmány sajátkezű aláírását igazolom:  
4392 Dr. Eugen Beles notar public.

**Főtér közepén  
(Minorita templommal szemben)  
nagy üzlet-  
helyiség,  
azonnalra kiadó.**

Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.



## Amerikába utazók

menjenek csak

az egyedüli német társasággal a  
Hamburg — Südamerikanische  
Dampfschiffahrts Gesellschaft-  
tal, melynek hajói csak délame-  
rikai kikötőkben kötnek ki.

Argentiniába,

Braziliába és Uruguai-  
ba

Canadába és az Egyesült Álla-  
mokba pedig a

„Baltic Amerika Linie“-vel  
KLEIN GYULA ügynö-  
sége Arad, Bul. Regele  
Ferdinand 62. A villanyo-  
állomás közelében. 4749

Felelős szerkesztő: RÉTHY 1072FF

Cenzurati Prefectura Judetului.

## INGYENAD

minden felvételhez egy művészi kivitelű nagytá-  
sajt és egy  
széles zsebtükröt, saját ar-  
képpel

## Stojkovits és Békés

P. Avram Iancu  
(Szabadság-tér)

Legújabb divatu filc-tompok **olesó árban** érkeztek: „**GABY**“-szalon **Bul. Reg. Ferdinand**  
K. sz., (Pollák-ház.)

## APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DÍJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szö hétköznap 4. vasárnap 5 Lei, vastagabb betűvel 8 illetve 10 Lei. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40. vasárnap 50 Lei. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Hirdetéseket délután 5 óráig vesszünk fel. Csak válaszhelyezéssel ellátott kérdések kérdésre válaszolunk. Államlatok, leltéres levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

### LEVELEZÉS.

„PIROSKA 35” jellegre levél van az Aradi Közlöny kiadóiban. 4381

„ELSŐ LÉPÉS” jellegre levél van az Aradi Közlöny kiadóiban. 4384

„ÁLLANDÓ BARÁTSÁG”-nak levele van az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4385

### ALKALMAZÁS.

ÜGYES, MEGBIZHATÓ KIFUTÓ LEÁNYT jó bizonyítvánnyal felvesz Szegényé bizományi üzlete Str. Horia 1. Neuman-palota. 1000

JOBBA családból való fiú óras tanulóknak felvétetik CSAKY-cégnél Arad, (a Lutheránus templommal szemben). 4388

DOLGOS, megbízható minden szoba-leányt keresek azonnakra. Rosenberg, Str. Cloșca 8. 10504

KERESEK új járatu motormalomba részes molnárt. Spanyol, Magyarad. 4374

KERESEK megbízható minden fűzőnt. Boulevardul Regele Ferdinand 22., II. em. 4376

FŐZNI TUDO minden 2 tagu családnak felvétetik. Piața Catedrală 2., I. em., Polgar. 4387

PERFEKT tisztviselő, aki a magyar, román, német gép- és gyorsírásban, valamint levelezésben jártas, azonnali helyezésre állást nyerhet. Írásbeli ajánlatok „Perfekt” jelige alatt Rudolf Mosse hirdetőirodába adandók le. 10.504

PERFEKT urasági szakácsnő és szobainas szeptember 1-re felvétetik. Ötvenesi kastély. 10.504

KERTÉSZ, szerény igényű, kerestetik október 1-sei belépésre. Giuck Páló Alba-Iulia. 4211

### LAKÁS.

Ugy alszik, mint az angyal, ha „**ANTIPOL**”-lal irtja poloskáját. Valódi csakis 2887 Welsz patkában. Üvege 20 lei.

## A főtéren

két udvari szobából álló, műhelynek, szalonnak vagy irodának alkalmas helyiség azonnaltalra

**KIADÓ.**

Cím az Aradi Közlöny kiadóiban. 1857

### VÉTEL ÉS ELADÁS.

TÖLGYHULLADÉK legolcsóbban Arad. Faipari Vállalat, Calea Vânători 6. (Kurticsi-ut) kapható. 4378

MEGBIZÓIM részére keresek különböző antik szalonokat. Szegényé bizományi üzlet Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-palota. 1000

BIEDERMAYER GARNITURA, börgarnitúra, perzsa kabát, silskin bunda, szőnyegek, pianinók, zongorák, ebédlő, háló, uri szoba. szalonberendezések, consol-tükrök, velencei tükör, antik komódok, vázák, antik órák, gyertyatartók, képrámák, asztalok, székek, kredencek, vitrinek, cimbalom, gramofon, szekrények, dohányszőnyeg, asztal, vázák, fotelek, antik asztali lámpák, antik székek, képek, zsolnai tárgyak, dísztárgyak, stb. eladók Szegényé bizományi üzlet Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-palota. 1000

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

### ELLÁTÁS.

INTELLIGENS ösvegy uriaszony, ugyancsak intelligens urinót venne teljes ellátásra. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4386

### ÜZLETEK.

JÓL BEVEZETETT, épülettel, tűzfával, építőanyagokkal fellelő, más elfoglaltság miatt eladó. Érdeklődőknek felvilágosítást nyújt Rudolf Mosse Arad. 4377

### ELADÓ:

A Kádas-telepen téglaház egy szoba, konyha lakással és egy külön fűtőépülettel 300 □-si telekkel, 140.000 lejért. — A volt Bercsényi Miklósuccában 5 lakásos ház, 650.000 lejért egyszerűen eladók. Ezenkívül egy forgalmas helyen levő jömeuetelő vendéglő, 2 szobás modern lakással azonnaltalra át, vagy bérbe adó. Kizárólagos megbízott: 3737

„HERMES”-iroda Strada Románului (Zrinyi-ucca) 6. szám.

No. act. 687—1928.

### PUBLICAȚIUNE DE LICITAȚIE.

Aducem la cunoștință publică că în ziua de 24. August 1928. la ora 5 după masă în localul drougeriei din Arad, Bulev. Regina Maria No. 20. se va vinde la licitație publică pe lângă asistența subsemnatului notar public, în sarcina, rizicul și cheltuielile debitorilor tardivi în plată aranjamentul de drougerie dat în gaj comercial, pe lângă prețul de strigare de 200.000 Lei amatorului care va oferi mai mult pe lângă plată în numerar, în caz de lipsă chiar și sub prețul de strigare.

Informațiune detaillate referitor la această licitație se pot primi în biroul subsemnatului notar public în orele de oficiu. 10.504

Arad, la 9. August 1928.

Notar public:

Dr. Silviu Păscuțiu,  
Arad.

# Már csak napokig tart

az ilesó rumlis vásár  
kiköltözés előtt

## FISCHER üveglizet

Üzletelhviség kiadó! 2886 Berendezés eladó!

### Magánház

a volt Tököl-tér közelében,

azonnal átvehető 3 szobás és egy 1 szobás, konyha lakással 350.000 lejért eladó. Ezenkívül a város minden részén bér- és magánházak eladásra előjegyezve. KISS LAJOS „Uranul” irodája, városházával szemben, lejárát udvari lépcsőn. 4391

Ölesó órák, ókszerek! Precíz ára és órszerjavítások!

Reiner József (Lehner, volt királyi udvari órástani tanítványa) órástüzlete a színház színészbejárójával szemben. 4388

Hirdessen az Aradi Közlönyben!

# BUTOR

jutányos áron kapható  
Wiegenfeld Adolf Arad

Strada Moise Nicoara  
(Petőfi-ucca) 9—11. 8704

## MUZSAY JÓZSEF Arad, színházzal szemben Nyári árjegyzéke:

Mosóöltöny ... .. Lei 1300	Mosónadrág ... .. Lei 430
Covercoat vászonöltöny „ 1480	Gummikabát ... .. „ 840
Divatöltöny lenvászon „ 1650	Fregoli-kabát ... .. „ 2100
Külön mosóöltöny divatszabásban „ 1950	Gyermek-cosmum ... .. „ 400
Tennisnadrág ... .. „ 680	Trench-coats ... .. „ 2400

Dívatszabóság! Nagy posztóraktár!

## Kedvező alkalom!

### Uzemnagyyobbítás folytán eladó:

3 darab á 150 lóerejű Diesel-motor  
3 darab egyfázisú váltóáramú generátor  
115 Hw, 4100 Volt, 42 per.  
Közvetlen kapcsolva.

## Azonnal szállítható!

Közelebbi felvilágosítást nyújt a  
nagyszabasi villamosmű részvénytársaság.

## BUDAPESTEN

az új „NEMZETI SZÁLLODA”

a Hungaria Nagyszállóda vezetése alatt megnyílt  
Központi fekvés (József körút 4.) a Nemzeti színházzal szemben.  
TELEFON: J. 20—30.

Minden modern kényelemmel berendezve.  
Kitűnő étterem! Polgári árak! Dreher sörcsarnok!  
A vidéki társaságok találkozó helye!

Mindenféle vizumot és megbízást leggyorsabban Arad legregibb, legmegbízhatóbb vizumváltalata:  
**Sándor Ferenc** könyvkereskedés vizumosztálya intézti el. Megyeházzal szemben. (Lengyel-ház). — Telefon szám: 511.

Nyomatott az Aradi Közlöny rovatában. Kiadóhivatal: Aradi nyomdavidálat.